

Рыбина Татьяна Николаевна

**К ВОПРОСУ ОБ УЧЕТЕ ЖАНРОВОГО РАЗНООБРАЗИЯ НАУЧНОЙ РЕЧИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ СЛУШАТЕЛЕЙ ФАКУЛЬТЕТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ ДАННОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

В статье из всего многообразия жанров научной речи отбираются значимые для содержания обучения данному стилю речи жанровые разновидности, определяется уровень сложности в овладении тем или иным жанром научной речи на иностранном языке. Автор акцентирует внимание на том, что выбор жанровых разновидностей для обучения научной речи обусловлен интересом слушателей факультета повышения квалификации, а также ориентацией содержания обучения на общепедагогическую тематику.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2012/2/37.html](http://www.gramota.net/materials/2/2012/2/37.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2012. № 2 (13). С. 118-121. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2012/2/](http://www.gramota.net/materials/2/2012/2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 37

*В статье из всего многообразия жанров научной речи отбираются значимые для содержания обучения данному стилю речи жанровые разновидности, определяется уровень сложности в овладении тем или иным жанром научной речи на иностранном языке. Автор акцентирует внимание на том, что выбор жанровых разновидностей для обучения научной речи обусловлен интересом слушателей факультета повышения квалификации, а также ориентацией содержания обучения на общепедагогическую тематику.*

*Ключевые слова и фразы:* жанры научного стиля речи; методическая номенклатура жанров научного стиля речи; содержание обучения научной речи; ядерные, периферийные и пограничные жанры научной речи; первичные/вторичные, членимые/нечленимые, устные/письменные жанры научной речи; жанровые разновидности.

**Татьяна Николаевна Рыбина**, к.п.н.

*Кафедра интенсивного обучения иностранным языкам*

*Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена*

*tarybina@mail.ru*

### **К ВОПРОСУ ОБ УЧЕТЕ ЖАНРОВОГО РАЗНООБРАЗИЯ НАУЧНОЙ РЕЧИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ СЛУШАТЕЛЕЙ ФАКУЛЬТЕТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ ДАННОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ<sup>©</sup>**

Следует отметить, что в лингвистических исследованиях (Р. С. Аликаев, И. Г. Кошевая, Н. М. Краевская, Н. М. Разинкина, И. Ю. Тарасова, Е. С. Троянская) активно дискутируется проблема жанров научной речи и их особенностей. В данной статье, исходя из роли каждого жанра в формировании научного стиля речи, мы предложим методическую классификацию жанров научной речи.

Из классификаций жанров научного стиля речи наиболее полную классификацию и описание всего многообразия жанров научного стиля предлагает, на наш взгляд, Е. С. Троянская [8; 9]. Обобщим материалы, предложенные в ее работах; представим их в нижеследующей таблице (см. Таблицу 1).

**Таблица 1.** *Классификация жанров научной речи*

№ п/п	Группа жанров	Приближенность к ядру стиля научной речи	Жанры
1	ядерные жанры (основные жанры)	образуют ядро стиля, определяют специфику стиля	статья, научно-технический отчет, монография, диссертация
2	периферийные жанры	принадлежат стилю, но не составляют его основу	учебники, справочники, научная биография, рецензия, аннотация, реферат, тезисы
3	пограничные жанры:	находятся на границе между научным стилем и другими стилями - официально-деловым, публицистическим и пр.	
	<i>ядерно-пограничные</i>	не репрезентируют стилистические особенности научного языка в чистом виде, но тяготеют по своей коммуникативной значимости к ядру стиля	доклад, сообщение, научный диалог (познавательный диалог и научный спор-полемика)
	<i>периферийно-пограничные</i>	ни в коммуникативном, ни в языковом отношении не принадлежат к ядру стиля	патент, конструкторская документация - техническое предложение, производственная документация - инструкция, государственные стандарты, а также лекция

Рассмотренная в Таблице 1 классификация будет положена нами в основу нашей методической номенклатуры жанров научной речи. Однако данная классификация не умаляет значения других существующих классификаций, важных для выделения жанров научной речи, которые войдут в содержание обучения данному стилю речи слушателей факультета повышения квалификации.

Так, в зависимости от критериев оценки жанров научной речи возможны следующие классификации: подразделение на устные/письменные жанры или первичные/вторичные жанры. К устным жанрам следовало бы в этом случае отнести доклад, сообщение, лекцию и научный диалог в широком смысле этого слова, то есть познавательный диалог и научный спор-полемику. Все остальные жанры относятся к письменным. Вторичными жанрами, возникшими под влиянием первичного документа, подвергшегося обработке с разными коммуникативными целями, можно было бы считать аннотацию, реферат, рецензию, тезисы (которые

в идеале должны быть отражением подготовленного доклада, а не доклад, как это иногда имеет место, представлять собой развернутые тезисы). В широком понимании вторичными документами следовало бы считать также справочную и учебную литературу разного рода, в том числе в устном жанре - лекцию. Остальные жанры можно отнести к первичным [8, с. 192-193].

Соглашаясь с делением жанров научной речи на ядерные и периферийные, необходимо уточнить, что ядро научного стиля включает в себя первичные жанры, чья зависимость от общего дисциплинарного текстуального контекста определяется общепоступательным ходом развития научной мысли; его периферию образуют так называемые вторичные жанры, то есть зависимые, обусловленные конкретным текстом или группой текстов. К первичным относят монографию, диссертацию, статью, учебник и т.д., к вторичным - автореферат, аннотацию, рецензию, тезисы и др. Научные тексты различных жанров в плане структурной организации противопоставляются на основе членимости, то есть содержательной и тематической сложности макротекста. Это свойство позволяет нечленимым текстам выступать в качестве частей или топиков в более сложных, членимых текстах, а также служит сохранению внутристилевого единства научных текстов различных жанров. К членимым текстам относятся монография, диссертация, учебник; к нечленимым - статья, аннотация, рецензия, тезисы [1, с. 118].

Данный факт особенно важен для нашего исследования, так как он определяет последовательность подачи материала и влияет на отбор текстов для обучения научной речи. Исходя из условий обучения на курсах повышения квалификации, реальных потребностей научных работников в изучении иностранного языка, полагаем, что целью обучения научной речи должно стать формирование умений в продуцировании типов текстов, принадлежащих к нечленимым жанровым формам, так как они отражают основные жанровые характеристики и являются составными частями членимых текстов.

Принимая во внимание все вышеизложенное, сделаем выводы относительно возможности овладения спецификой жанров научной речи на английском языке для обучаемых на факультете повышения квалификации, и среди всего многообразия жанров и жанровых разновидностей научной речи выделим те, которые войдут в содержание обучения данному стилю речи.

Наиболее продуктивными для обучения научной речи на английском языке нам представляются *ядерные* письменные жанры, которые, как было отмечено выше, определяют специфику стиля. Однако не все названные жанры (а к ним относятся: статья, научно-технический отчет, монография и диссертация) могут быть включены в содержание обучения. Научно-технический отчет представляет интерес только для научных работников со специальностями технической направленности. Таким образом, включение данного жанра в содержание обучения научной речи не решит проблемы специализации, резко снизит мотивацию обучения слушателей-преподавателей естественнонаучного и гуманитарного циклов. Монография и диссертация представляют собой научные тексты больших объемов, что делает невозможным включение данных текстов в содержание обучения на краткосрочных курсах. Что касается научной статьи, данный жанр мы полагаем необходимым и возможным для включения в содержание обучения научной речи. Необходимость овладения умениями написания статьи на иностранном языке была подтверждена результатами опросов, анкетирования и собеседования со слушателями факультета повышения квалификации.

Из *периферийных* жанров научной речи в содержание обучения следует включить такие актуальные и востребованные слушателями факультета повышения квалификации жанры как научная биография, рецензия, аннотация, реферат и тезисы. Обучение названным жанрам научной речи представляет интерес в силу того, что данные жанры являются нечленимыми, а следовательно небольшими по объему и несложными для освоения. Жанры рецензии, аннотации, реферата и тезисов являются вторичными, то есть зависимыми по отношению к основному научному тексту, содержание которого они излагают или комментируют. Таким образом, работа над созданием текстов данных жанров позволит эффективно развивать умения в продуцировании как ядерных, так и периферийных жанров.

Учебник и справочник, являясь членимыми жанрами, представляются нам слишком объемными для включения в содержание обучения научной речи в условиях курсов повышения квалификации.

Что касается *пограничных* жанров, то для обучения профессорско-преподавательского состава высших учебных заведений наиболее востребованными являются ядерно-пограничные жанры, а именно: научный доклад, близкий к нему по композиции жанр сообщения и научный диалог, который в нашей методической классификации мы обозначим термином «научная дискуссия». Жанр лекции, безусловно, будет включен в содержание обучения научной речи как наиболее актуальный для научных работников в их профессиональной деятельности.

Таким образом, содержание обучения научной речи составят следующие жанры: научная статья, научная биография, аннотация, реферат, рецензия, тезисы, доклад, лекция и научная дискуссия. Располагая данными жанры в порядке сложности освоения (от легкого к трудному), следует помнить о том, что внутри жанровой формы владение может быть активным и пассивным.

Активное и пассивное владение языком строится на разных психических процессах: а) на процессах *самостоятельного выбора* языковых средств, хранящихся в долговременной памяти, и *построения* необходимых для высказывания словосочетаний и фраз - при активном владении языком; б) на процессах восприятия уже оформленной чужой речи, ее анализа, *узнавания* в ней знакомых элементов и *понимания* на этой основе смысла чужой речи (в том числе с помощью догадки) - при пассивном владении [2, с. 7].

Учитывая деление жанров научной речи на устные и письменные, отметим, что активное усвоение устных жанров труднее, чем активное усвоение письменных (так как при активном усвоении устных жанров в большей степени задействована слуховая память, которая у большинства научных работников развита слабее зрительной). Поэтому овладение письменными жанрами научной речи должно предшествовать овладению устными жанрами. Исходя из вышеизложенного, мы предлагаем следующую последовательность овладения жанрами научной речи: 1) научная биография, 2) аннотация, 3) реферат, 4) тезисы, 5) рецензия, 6) статья, 7) доклад, 8) лекция, 9) дискуссия.

Обобщим жанры, вошедшие в содержание обучения научной речи, и их разновидности в таблице (см. Таблицу 2).

**Таблица 2.** Жанры, вошедшие в содержание обучения научной речи

№ п/п	Тип жанра	Форма речи	Жанры научной речи	Жанровые разновидности
1	периферийный	письменная	научная биография	- биография-исследование - научное резюме - научно-популярная биография
2	периферийный	письменная	аннотация	- описательная аннотация - реферативная аннотация - рекомендательная аннотация
3	периферийный	письменная	реферат	- общий реферат - специализированный реферат - сводный реферат
4	периферийный	письменная	тезисы	- оригинальные тезисы - вторичные тезисы
5	периферийный	письменная	рецензия	- рецензия - научный отзыв - рецензия-аннотация - рецензия-рекомендация
6	ядерный	письменная	статья	<i>информирующая и концептуальная:</i> - статья - краткое сообщение - научно-техническая статья - научно-методическая статья - историко-научная статья - теоретическая статья - дискуссионная статья
7	пограничный	письменная/устная	доклад	- констатирующий доклад - проблемный доклад
8	пограничный	письменная/устная	лекция	- констатирующая лекция - проблемная лекция
9	пограничный	устная	дискуссия	- познавательный диалог (беседа) - научный спор/полемика (диспут)

Жанры научной речи расположены в Таблице 2 в порядке сложности освоения (от легкого к трудному). Таким образом, при обучении слушателей факультета повышения квалификации научной речи на английском языке овладение письменными жанрами предшествует овладению устными, а периферийными - ядерными и пограничными.

В ходе анкетирования научных работников было также выяснено, что наиболее востребованными из перечисленных в Таблице 2 жанровыми разновидностями научной речи оказались научное резюме, описательная, реферативная, рекомендательная аннотация, общий реферат, оригинальные и вторичные тезисы, все жанровые разновидности рецензии: рецензия - научный отзыв, рецензия-рекомендация, рецензия-аннотация, научно-методическая, историко-научная и дискуссионная статья (причем как информирующая, так и концептуальная), а также все разновидности доклада, лекции и дискуссии. Помимо индивидуального интереса слушателей факультета повышения квалификации, внимание к перечисленным разновидностям было вызвано ориентацией содержания обучения на общепедагогическую тематику.

#### Список литературы

1. Аликеев Р. С. Язык науки в парадигме современной лингвистики. Нальчик, 1999. 320 с.
2. Витлин Ж. Л. Проблемы обучения учащихся активному и пассивному владению языком // Иностранные языки в школе (ИЯШ). 2003. № 3. С. 7-12.
3. Кошова И. Г. Стилистика современного английского языка: теоретический курс. М.: Акад. изд-во МЭГУ, 1999. 148 с.
4. Краевская Н. М. Композиция устного научного текста: жанр доклада // Разновидности и жанры научной прозы: лингвостилистические особенности / под ред. М. К. Пигальской, Е. С. Троянской, Н. М. Разинкиной, В. Е. Шевяковой. М.: Наука, 1989. С. 70-93.
5. Краевская Н. М. Особенности структуры устного научного текста: жанр доклада // Научный и общественно-политический текст: лингвистические и лингводидактические аспекты изучения. М.: Наука, 1991. С. 123-132.

6. **Разинкина Н. М.** Об одном из способов синтаксической организации научной прозы: стилистический прием параллелизма // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков / под ред. Е. С. Троянской и др. М.: Наука, 1976. С. 59-90.
7. **Тарасова И. Ю.** Научная биография - важный материал для интенсификации учебного процесса // Обучение научных работников иностранным языкам / под ред. М. Я. Цвиллинга. М.: Наука, 1984. С. 67-73.
8. **Троянская Е. С.** Особенности жанров научной литературы и отбор текстов на различных этапах обучения научных работников иностранному языку // Функциональные стили: лингвометодические аспекты. М.: Наука, 1985. С. 189-201.
9. **Троянская Е. С.** Полевая структура научного стиля и его жанровых разновидностей // Общие и частные проблемы функциональных стилей / под ред. М. Я. Цвиллинга. М.: Наука, 1986. С. 16-26.

#### TO THE QUESTION ABOUT TAKING INTO ACCOUNT SCIENTIFIC SPEECH GENRE DIVERSITY WHILE TEACHING THIS SPEECH STYLE IN ENGLISH TO THE STUDENTS OF FURTHER TRAINING FACULTY

**Tat'yana Nikolaevna Rybina**, Ph. D. in Pedagogy  
*Department of Foreign Languages Intensive Teaching*  
*Russian State Pedagogical University named after A. I. Gertsen*  
*tarybina@mail.ru*

The author selects scientific speech genre varieties, which are important for this speech style teaching content from all the diversity of scientific speech genres, determines the complexity level of mastering this or that scientific speech genre in a foreign language, and pays special attention to the fact that genre varieties choice for scientific speech teaching is conditioned by the interest of further training faculty students and also by teaching content orientation at general pedagogical subject matter.

*Key words and phrases:* scientific speech style genres; scientific speech style genres methodological nomenclature; scientific speech teaching content; nuclear, peripheral and borderline scientific speech genres; primary/secondary, segmenting/non-segmenting, oral/written scientific speech genres; genre varieties.

УДК 81'367.335.2

*Статья посвящена исследованию грамматической природы сложноподчиненных предложений. Статья предлагает аргументированную версию, согласно которой ряд сложноподчиненных предложений современного русского языка образованы в процессе развития сложноподчиненного предложения, построенного в диалогической речи. В статье рассматриваются внутренние механизмы образования исследуемых сложноподчиненных предложений, анализируется диалектика их развития.*

*Ключевые слова и фразы:* интеграционное сложноподчиненное предложение; сходство структурообразующих компонентов; нисходящее сходство; моделирование; внутренние механизмы образования сложноподчиненных предложений.

**Галина Константиновна Савельева**

*Кафедра общегуманитарных дисциплин*

*Московский психолого-социальный университет (филиал) в г. Куровское Московской области*

*mpsi-kurovskoe@mail.ru*

#### СЛОЖНОПОДЧИНЕННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ВЫШЕДШИЕ ИЗ ИНТЕГРАЦИОННОГО ИЗЪЯСНИТЕЛЬНОГО СЛОЖНОПОДЧИНЕННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ<sup>©</sup>

Интеграционное сложноподчиненное предложение (интеграционное СПП) - это СПП, построенное в диалогической речи на основе интеграции вопросительного и ответного предложений и дальнейших перестановок [1, с. 81].

В данной статье в качестве интеграционных (с одной оговоркой) рассматриваются СПП, внешне похожие на интеграцию вопросительного и ответного предложений:

*Что пройдет (?), то будет мило (П).*

*Куда ворона летит (?), туда и глядит.*

*Как аукнется (?), так и откликнется и др.*

Оговорка касается определения интеграционного СПП.

По нашим наблюдениям, повторить в ответе вопросительное предложение (ВП), не лишив его вопросительной интонации, не представляется возможным ввиду крайнего неудобства и бессмысленности такого шага.

Следовательно, интеграционное СПП - это СПП, построенное в диалогической речи по схеме:

*ВП (без вопросительной интонации, т.е. в известном смысле новая конструкция) + ответное предложение, или ВП' + ответное предложение.*